

NYLPI

New York Lawyers For the Public Interest, Inc.
151 West 30th Street, 11th Floor
New York, NY 10001-4007
Tel 212-244-4664 Fax 212-244-4570
TDD 212-244-3692 Email info@nylpi.org
Website: www.nylpi.org



**THE NEW YORK IMMIGRATION
COALITION**
137-139 West 25th Street, 12th Floor
New York, NY 10001
Tel: (212) 627-2227 Fax: (212) 627-9314
Website: www.thenyic.org

**¡CONOZCA SUS DERECHOS!
NY State's New Hospital Language Assistance Regulations**

El Estado de Nueva York adoptó recientemente nuevas reglas que mejoran los servicios disponibles en los hospitales para pacientes que no hablan inglés. ¡Si Ud. o alguien que Ud. conoce han experimentado alguna de las siguientes situaciones, podrían ser una violación de estas nuevas reglas!

Si Ud. ha experimentado cualquiera de las situaciones aquí mencionadas, por favor llame a los abogados "**New York Lawyers for the Public Interest**" al 212-244-4664 y pregunte por **Nisha Agarwal**.

- ◆ **Ud. fue informado que el hospital no podía asistirle en su idioma.**
- ◆ Ud. **no fue preguntado** en su primera visita al hospital **que idioma Ud. prefiere hablar.**
- ◆ Ud. **no fue dado** información acerca de como obtener gratis los servicios de asistencia en su idioma en el hospital que Ud. visitó.
- ◆ Ud. **no vio anuncios** relacionados a los servicios gratis de asistencia en su idioma.
- ◆ Le **pidieron a Ud. traer su propio intérprete** al hospital.
- ◆ El hospital **solicitó a un miembro de su familia o a un extraño** ser su intérprete.
- ◆ Algún **menor de 16 años** fue pedido ser su intérprete.
- ◆ Ud. **esperó un largo tiempo para ver a un doctor** porque solicitó un intérprete.
- ◆ El **intérprete que a Ud. le asignaron no hablaba suficientemente bien** su idioma para traducir información médica.
- ◆ **Ud. firmó papeles que no comprendió** porque no fueron traducidos a su idioma.

**Los hospitales no están permitidos discriminar por idioma, raza o estado inmigratorio.
Los hospitales NO comparten información con agentes de inmigración.**